

民族文字出版专项资金资助项目



敖志红 编著
ᠠᠣᠵᠢᠬᠡᠨ ᠪᠢᠨᠵᠢᠰᠢᠨ
ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠮᠤᠯᠠᠭ ᠨᠠᠭᠤᠯᠤᠰ

鄂尔多斯蒙古族民歌

ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠮᠤᠯᠠᠭ ᠨᠠᠭᠤᠯᠤᠰ



前郭尔罗斯国家级非物质文化遗产丛书

ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠮᠤᠯᠠᠭ ᠨᠠᠭᠤᠯᠤᠰ ᠨᠠᠭᠤᠯᠤᠰ ᠨᠠᠭᠤᠯᠤᠰ ᠨᠠᠭᠤᠯᠤᠰ

辽宁民族出版社

ᠯᠢᠨᠨᠢ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠨᠠᠭᠤᠯᠤᠰ ᠨᠠᠭᠤᠯᠤᠰ



民族文字出版专项资金资助项目

前郭尔罗斯国家级非物质文化遗产丛书



敖志红 编著
ᠠᠣᠵᠢᠬᠡᠨ ᠪᠢᠨᠵᠢᠰᠢᠨ

郭尔罗斯蒙古族民歌

ᠭᠣᠷᠯᠣᠰᠤ ᠮᠣᠩᠭᠤᠯᠤᠰ ᠮᠠᠭᠤᠨ ᠮᠤᠩᠭᠤᠯᠤᠰ ᠨᠠᠭᠤᠨ ᠮᠤᠩᠭᠤᠯᠤᠰ

ᠯᠢᠨᠨᠢ ᠮᠢᠨᠵᠤ ᠣᠨ ᠪᠣᠸᠠᠳᠤ ᠰᠤᠴᠢ
辽宁民族出版社

锦州师范学院内部使用

© 敖志红 2018

图书在版编目 (CIP) 数据

郭尔罗斯蒙古族民歌：蒙汉对照 / 敖志红编著. — 沈阳：辽宁民族出版社，2018.12

(前郭尔罗斯国家级非物质文化遗产丛书 / 亿力齐主编)

ISBN 978-7-5497-1965-5

I. ①郭… II. ①敖… III. ①蒙古族—民歌—歌曲—前郭尔罗斯蒙古族自治县—选集—蒙古语 (中国少数民族语言)、汉语 IV. ①J642.211.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 270733 号

郭尔罗斯蒙古族民歌

GUO 'ERLUOSI MENGGUZU MINGE

出版发行者：辽宁民族出版社

地 址：沈阳市和平区十一纬路 25 号 邮编：110003

印 刷 者：辽宁新华印务有限公司

幅 面 尺 寸：170mm×240mm

印 张：14

字 数：236 千字

出版 时间：2018 年 12 月 第 1 版

印 刷 时 间：2018 年 12 月 第 1 次 印 刷

责 任 编 辑：朱 虹

封 面 设 计：隋 治

责 任 校 对：代智敏 王 荷

标准书号：ISBN 978-7-5497-1965-5

定 价：80.00 元

网 址：www.lnmzecs.com

邮购热线：024-23284335

淘宝网：<http://lnmz2013.taobao.com>

如有印装质量问题，请与出版社联系调换 联系电话：024-23284340

项目 郭尔罗斯蒙古族民歌

时间 2008年

批次 第二批国家级非物质文化遗产名录

类别 传统音乐

编号 II-105

申报地区 吉林省前郭尔罗斯蒙古族自治县



《前郭尔罗斯国家级非物质文化遗产丛书》

编辑委员会

主任：卓日格

副主任：书贺 于延平 恩和

委员：阿穆尔图布新 鞠志坚

傲日格乐 张静岩 包玉文

主编：亿力齐

编委：（按姓氏笔画为序）

王平 王丹丹 布和 白翠珠 包朝格柱

曲树森 朱虹 朱涛 华景辉 刘海燕

孙国军 苏赫巴鲁 阿尔斯楞 敖志红

特尼格尔 格日乐其木格 海娜仁 董倩

富山 满都拉 德格吉乐呼 额鲁特·珊丹

《前郭尔罗斯国家级非物质文化遗产丛书》

编辑委员会

主任：卓日格

副主任：书贺

于延平 恩和

委员：阿穆尔图布新

鞠志坚

傲日格乐

张静岩

包玉文

王平 王丹丹

布和 白翠珠

包朝格柱

曲树森 朱虹

朱涛 华景辉

刘海燕

孙国军 苏赫巴鲁

阿尔斯楞 敖志红

特尼格尔 格日乐其木格

海娜仁 董倩

富山 满都拉 德格吉乐呼 额鲁特·珊丹



总 序


非物质文化遗产是指各种以非物质形态存在的与群众生活密切相关、世代相承的传统文化表现形式。非物质文化遗产是以人为本的活态文化遗产，它强调的是以人为核心的技艺、经验、精神，其特点是活态流变。我国各族人民在长期生产生活中创造的丰富多彩的非物质文化遗产，是中华民族智慧与文明的结晶。前郭尔罗斯有着悠久的历史，自古以来，游牧文化、渔猎文化、农耕文化在这里相互碰撞和渗透，创造了灿烂的地域文化和独具特色的民族文化。

前郭尔罗斯物华天宝，人杰地灵。“郭尔罗斯”一词来源于蒙古部落弘吉刺部的“豁罗刺思”。清初以嫩江为界，设置郭尔罗斯前旗和后旗，隶属内蒙古哲里木盟（今通辽市）。1949年划入吉林省。1956年撤销郭尔罗斯前旗建制，成立前郭尔罗斯蒙古族自治县。这里有“三贤圣母”之首的阿阑豁阿；把《元朝秘史》汉译成书的明朝翻译家火源洁；清末反清抗垦的陶克陶胡；抗日战争和解放战争时期的蒙古青年进步组织“大同会”和蒙古骑兵团。

前郭尔罗斯在漫长的历史岁月中，创造了流光溢彩、弥足珍贵的非物质文化遗产，共有民间文学、民族音乐、戏曲舞蹈、传统医药等十大类141个

非物质文化遗产项目。其中，陶克陶胡、郭尔罗斯蒙古族民歌、乌力格尔、蒙古族婚俗、查干萨日、查干淖尔冬捕习俗、蒙古族四胡音乐、蒙古族马头琴音乐、马头琴制作技艺、博舞等10个项目被列为国家级非物质文化遗产名录，前郭尔罗斯蒙古族自治县是拥有国家级非物质文化遗产项目最多的县份，多次被评为“全国非物质文化遗产保护工作先进集体”。荣膺“中国马头琴之乡”“中国民间文化艺术之乡”“全国文化先进县”等多项称号。创造并保持着“2008把马头琴齐奏”和“单网冰下捕鱼16.8万公斤”两项吉尼斯世界纪录。

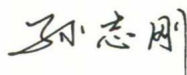
为了更好地弘扬前郭尔罗斯蒙古族文化，展现悠久灿烂的前郭尔罗斯蒙古族历史，我们组织国内相关领域的作者编写了《前郭尔罗斯国家级非物质文化遗产丛书》（以下简称《丛书》），共10卷本，每一本书介绍一个前郭尔罗斯国家级非物质文化遗产项目。各分册重点介绍了项目的历史渊源、基本内容、主要特征、传承谱系、重要价值、活态传承情况及成果、保护规划及措施等内容。《陶克陶胡》讲述了陶克陶胡起义始末、陶克陶胡长篇叙事民歌的产生及节选；《郭尔罗斯蒙古族民歌》主要介绍了民歌的分类、创作特征、曲调和歌词，郭尔罗斯民歌是将真人真事通过艺人创编而成的长篇叙事民歌；《乌力格尔》介绍了郭尔罗斯胡仁乌力格尔的特点及传承人，乌力格尔是蒙古族民间艺人用四弦琴为伴奏乐器说唱故事的一种曲艺形式；《蒙古族婚俗》讲述了蒙古族迎亲、求名宴、献茶、沙恩吐宴、送亲等婚礼仪式和婚礼歌；《查干萨日》介绍了前郭尔罗斯过春节的独特习俗；《查干淖尔冬捕习俗》展示了前郭尔罗斯独特的渔猎文化，查干淖尔冬捕是郭尔罗斯草原特有的民间渔业生产与民族祭祀活动相结合的古老民俗，以其神秘、神奇、神圣而令人震撼；《蒙古族四胡音乐》主要介绍了苏玛四胡的演奏技法和代表曲目；《蒙古族马头琴音乐》讲述了马头琴的沿革、演奏法和曲谱，马头琴是蒙古民族特有的传统乐器，其艺术特色和魅力彰显于世界民族乐坛之上；《马头琴制作技艺》介绍了马头琴琴箱、琴弦、琴头、拉弓的选料、装饰以



及制作技巧等；《博舞》介绍了郭尔罗斯博舞祭祀仪式、音乐及唱词，博舞也称萨满法事舞蹈，是流传千余年的古老祭祀舞蹈之一。

前郭尔罗斯国家级非物质文化遗产项目以10卷本丛书形式出版尚属首次，《丛书》生动再现了前郭尔罗斯悠久的历史 and 独特的文化。保护和传承郭尔罗斯国家级非物质文化遗产，对加强民族团结，推进民族文化繁荣，建设和谐社会，实现前郭尔罗斯蒙古族自治县的全面、协调、可持续发展具有重要意义。

中共前郭尔罗斯蒙古族自治县委员会书记
中共前郭尔罗斯查干湖旅游经济开发区工作委员会书记
前郭尔罗斯查干湖旅游经济开发区管理委员会主任



2018年10月



前 言

郭尔罗斯历史悠久，有记载的历史近2000年。1956年撤销郭尔罗斯前旗建制，成立前郭尔罗斯蒙古族自治县。蒙汉各族人民长期在这里生息繁衍，创造了灿烂的地域文化和独具特色的民族文化。其中，最具影响、流传最为广泛的是郭尔罗斯蒙古族民歌。

在前郭尔罗斯的文化建设中，郭尔罗斯蒙古族民歌始终占有重要地位。在节庆假日、婚宴嫁娶、生日祝寿等活动中，人们都要演唱郭尔罗斯蒙古族民歌，这也成为郭尔罗斯地域文化的一个亮点。郭尔罗斯蒙古族民歌浩如烟海，代代相传，一些古老的蒙古族民歌至今仍流传于郭尔罗斯民间。据有关史料考证，《雁》《天上的风》大约产生在13至15世纪，1635年（明崇祯八年），清太宗（皇太极）从蒙古林丹汗宫室里发现的蒙古乐曲中，就有《天上的风》，它是一首古老的婚宴歌。由于清朝政府“移民实边”的推行及“文化北移”现象的影响，郭尔罗斯蒙古族人民的生活方式发生了巨变。郭尔罗斯蒙古族民歌也随之从室外音乐进入室内，“长调”变“短调”，语言形式和内容出现了蒙汉兼容、农牧相宜的特点。

在音乐上，郭尔罗斯蒙古族民歌可分为“乌日图道”，即长调；“宝古尼道”，即短调。郭尔罗斯蒙古族民歌中长调极少，短调甚多。调式上普遍采



用五声音阶，也有大部分在五声音阶基础上的六声。大部分是徵调式和羽调式。曲式上则一般是由两个乐句或四个乐句构成的单段体。郭尔罗斯蒙古族民歌的节拍简明，多用四二、四四节拍，四三和自由体节拍很少，通常每段有四个乐白。在唱词上，郭尔罗斯蒙古族民歌有着自然语音的表现规律和特点。一般只用一首曲调来完成，既可清唱也可以用乐器伴奏演唱，用于伴奏的主要乐器有马头琴、四胡、蒙古箏等。

郭尔罗斯蒙古族民歌，以其丰富的内容、优美的旋律、精辟的诗句、艺人和民歌手动听的演唱，深深地留在蒙古族人们的心中，成为生活的调节剂。喜怒哀乐、悲欢离合、缓解情绪、抒发情感，皆可用民歌表达。还可成为宴席上的醇酒，奶茶中的咸盐。目前收集到的产生、流传在郭尔罗斯的蒙古族民歌有128首，是由真人真事通过艺人创编而成的长篇叙事民歌，主要代表作有《英雄的陶克陶胡》《龙梅》《高小姐》《波茹来》《鹦哥与罗成》等。1929年丹麦的学者哈斯伦德来郭尔罗斯考察收集蒙古族民歌50余首，现在丹麦首都哥本哈根博物馆收藏。

郭尔罗斯蒙古族民歌音乐语言、曲式结构简洁精练。不仅达到形象和意境、人和自然的统一，也给人以辽阔、豪放的阳刚之美，具有情景交融、天人合一的独特意境和神韵。发掘、抢救、保护郭尔罗斯蒙古族民歌，对郭尔罗斯民族团结和精神文明建设，丰富人民群众的文化生活，提高人民群众的素质，促进人们全面发展，构建社会主义和谐社会，都将产生重要的促进作用。

